

2014 년 X 월 X 일

이안 버니
캐나다 수석대표
오타와, 캐나다

이안 버니 귀하,

본인은 금일 서명되는 우리 양국 정부간 자유무역협정의 제 8 장(투자)과 제 9 장(국경 간 서비스무역)에 관한 교섭과정에서 대한민국 대표단과 캐나다 대표단 간에 도달한 다음의 양해를 확인하는 영광을 가지는 바입니다.

제 8.1 조(적용범위) 또는 제 9.1 조(적용범위)에도 불구하고, 도박 및 베팅 서비스의 국경 간 무역은 제 9 장(국경 간 서비스무역)의 적용대상이 되지 아니하며, 도박 및 베팅 서비스¹에 대한 투자는 제 8 장(투자)의 적용대상이 되지 아니한다.

더 명확히 하기 위하여, 각 당사국은 자국의 법 또는 규정에 따라 도박 및 베팅 서비스와 관련한 어떠한 조치도 채택하거나 유지할 수 있는 권리를 유보한다.

본인은 이 서한과 귀 정부가 이 양해를 공유한다는 것을 확인하는 귀하의 회답 서한이 자유무역협정의 불가분의 일부를 구성함을 제안하는 영광을 가지는 바입니다.

최경림
대한민국 수석대표

¹ 보다 명확히 하기 위하여, “도박 및 베팅 서비스”는 전자적 전송을 통하여 공급되는 도박 및 베팅 서비스와 사행성게임물을 사용하는 서비스를 포함한다. 한국의 「게임산업진흥에 관한 법률」 제 2 조에 정의된 대로, “사행성게임물”은 특히 베팅을 통하거나 우연에 의하여 금전적 손실 또는 이득을 초래하는 게임기기를 포함한다.